

Cyanursäure Test

de

Inhalt:

1 Aluminiumdose mit 25 Teststreifen

Messbereich:

0 · 50 · 100 · 150 · 300 mg/L Cyanursäure

Zusatzhinweise:

Im Schwimmbadwasser wird Chlor durch starke Sonneneinstrahlung abgebaut. Durch den Zusatz von Cyanursäure wird das Chlor stabilisiert und die Zersetzung vermindert. Neben Chlor wird auch Chlorisocyanursäure direkt als Desinfektionsmittel eingesetzt. Für die stabilisierende Wirkung ist eine Menge von mindestens 30–50 mg/L Cyanursäure notwendig. Zu hohe Konzentration führen jedoch zu Ablagerungen und Trübungen des Schwimmbadwassers und sind somit zu vermeiden.

Allgemeine Hinweise:

Stets nur notwendige Anzahl Teststreifen entnehmen. Dose nach Entnahme sofort wieder verschließen. Testfelder nicht berühren.

Für optimale Messwerte sollten vor der Bestimmung der Cyanursäurekonzentration im Schwimmbadwasser die Parameter Chlor, Alkalinität und pH-Wert in den richtigen Bereich eingestellt werden. Die Überprüfung kann z.B. mit dem Schwimmbad Test 3 in 1 (REF 90752) oder Schwimmbad Test 5 in 1 (REF 90759) erfolgen.

Gefahrenhinweise:

Dieser Test enthält keine kennzeichnungspflichtigen Gefahrstoffe.

Gebrauchsanweisung:

1. Teststreifen mit allen Testfeldern ins Schwimmbadwasser eintauchen und für 5 sec. hin- und herschwenken.
2. Flüssigkeitsüberschuss abschütteln.
3. Testfeld sofort mit Farbskala vergleichen.

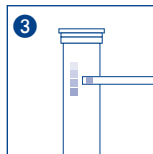
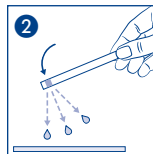
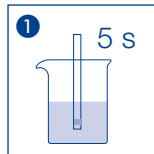
Entsorgung:

Informationen zur Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Sicherheitsdatenblatt. Das Sicherheitsdatenblatt können Sie unter www.mn-net.com/SDS herunterladen.

Lagerbedingungen:

Teststreifen vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit schützen. Dose kühl und trocken aufbewahren (Lagertemperatur 4–30 °C).

Bei sachgemäßer Lagerung sind die Teststreifen bis zum aufgedruckten Verfallsdatum haltbar.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
!	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!	!	Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
!	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury	!	Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
!	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia	!	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
Σ	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Valenciener Str. 11 · 52355 Düren · Deutschland

Tel.: +49 24 21 969-0 · info@mn-net.com · www.mn-net.com

Schweiz: MACHEREY-NAGEL AG · Hirsackerstr. 7 · 4702 Oensingen · Schweiz

Tel.: 062 388 55 00 · sales-ch@mn-net.com

Cyanuric Acid Test

en

Pack content:

1 aluminium container with 25 test strips

Measuring range:

0 · 50 · 100 · 150 · 300 mg/L cyanuric Acid

Additional indications:

The chlorine contained in swimming pool water is degraded by intense solar (UV) radiation. The addition of cyanuric acid stabilises the chlorine slowing down the degradation process. Chloroisocyanuric acid is also used directly as disinfecting agent. To achieve the stabilising effect of cyanuric acid, a quantity of at least 30–50 mg/L must be added to the water. However, concentrations which are too high may produce sedimentation and turbidity of the swimming pool water and must therefore be avoided.

General indications:

Remove only as many test strips as are required. Close the container immediately after removing a strip. Do not touch the test fields.

To obtain optimal results in the determination of the cyanuric acid concentration of swimming pool water, an adjustment of the parameters chlorine, total alkalinity and pH value to their correct ranges should first be carried out. These parameters can be checked e.g. with the Swimming Pool Test 3 in 1 (REF 90752) or the Swimming Pool Test 5 in 1 (REF 90759).

Hazard warnings:

This test does not contain any hazardous substances that require mandatory labelling.

Instructions for use:

1. Dip the test strip with all test fields into swimming pool water for 5 seconds moving back and forth.
2. Shake off excess liquid.
3. Immediately compare the test field with color scale.

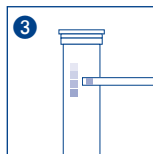
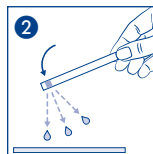
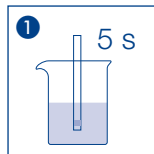
Disposal:










Information regarding disposal can be found in the safety data sheet. You can download the SDS from www.mn-net.com/SDS.

Storage:

Avoid exposing the strips to sunlight and moisture. Keep container cool and dry (storage temperature 4–30 °C).

If correctly stored, the test strips may be used until the use-by-date printed on the packaging.



 REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	 LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Test acide cyanurique

fr

Contenu :

1 boîte en aluminium avec 25 Languettes test

Domaine de mesure :

0 · 50 · 100 · 150 · 300 mg/L acide cyanurique

Remarques spécifiques au test :

Lors de fort ensoleillement, le chlore contenu dans l'eau de piscine est décomposé sous l'action du rayonnement UV. L'adjonction d'acide cyanurique permet de stabiliser le chlore et d'en réduire la dégradation. Outre le chlore, l'acide chloro-isocyanurique est directement utilisé comme désinfectant. La quantité minimale d'acide cyanurique à ajouter dans l'eau pour l'obtention d'un effet stabilisant est de 30–50 mg/L. La concentration ne doit toutefois pas être trop élevée pour éviter que des dépôts se forment et que l'eau de piscine devienne trouble.

Remarques générales :

Prélever seulement le nombre de languettes test nécessaires. Refermer la boîte immédiatement après. Éviter de toucher les zones de test.

Pour obtenir des résultats de mesure précis, veiller à ce que le chlore, l'alcalinité et le pH soient dans la plage correcte avant le dosage de l'acide cyanurique contenu dans l'eau de piscine. La valeur de ces paramètres peut être contrôlée p. ex. à l'aide du test piscine 3 en 1 (REF 90752) ou du test piscine 5 en 1 (REF 90759).

Indications de danger :

Ce test est exempt de toute substance dangereuse nécessitant un étiquetage particulier.

Mode d'emploi :

1. Tremper la languette dans la piscine en veillant à ce que toutes les zones de test soient dans l'eau. Effectuer avec la languette des mouvements de va-et-vient pendant 5 s.
2. Éliminer l'excédent de liquide en secouant.
3. Comparer aussitôt la zone de test avec l'échelle colorimétrique.

Élimination :

Vous trouverez des informations concernant l'élimination des produits dans la fiche de données de sécurité. Vous trouverez la fiche de données de sécurité sur le site www.mn-net.com/SDS pour la télécharger.

Conservation et stabilité :

Ne pas exposer les languettes test à la lumière du soleil ni à l'humidité. Conserver la boîte dans un endroit frais et sec (température de stockage 4–30 °C). Dans la mesure où les consignes énoncées sont respectées, les languettes test se conservent jusqu'à la date de péremption imprimée sur l'emballage.

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Valenciennr Str. 11 · 52355 Düren · Allemagne

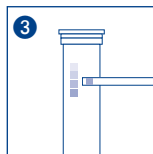
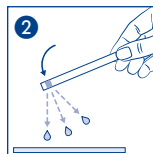
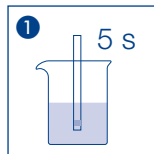
Tél. : +49 24 21 969-0 · info@mn-net.com · www.mn-net.com

France : MACHEREY-NAGEL SAS · 1, rue Gutenberg – BP135 · 67720 Hoerd · France

Tél. : 03 88 68 22 68 · sales-fr@mn-net.com

MACHEREY-NAGEL SAS (Société par Actions Simplifiée) au capital de 186600 €

Siret 379 859 531 00020 · RCS Strasbourg B379859531 · N° intracommunautaire FR04 379 859 531



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvese las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Test de ácido cianúrico

es

Contenido:

1 tubo de aluminio con 25 tiras reactivas

Rango de medida:

0 · 50 · 100 · 150 · 300 mg/L ácido cianúrico

Indicaciones específicas para el test:

En el agua de las piscinas al aire libre, el cloro es eliminado por la irradiación solar intensa. El ácido cianúrico agregado al agua actúa como estabilizante del cloro evitando su degradación. Una sustancia alternativa al cloro igualmente empleada para la desinfección directa del agua de las piscinas es el ácido cloroisocianúrico. Para obtener el efecto estabilizante sobre el cloro, debe agregarse una cantidad de por lo menos 30–50 mg/L de ácido cianúrico. No obstante, las concentraciones muy altas de este producto deben evitarse, ya que éstas producen sedimentaciones y turbidez en el agua de la piscina.

Indicaciones generales:

Utilice sólo la cantidad necesaria de tiras. Una vez sacadas las tiras que se necesitan, cierre el tubo inmediatamente. No toque las almohadillas reactivas.

Para obtener resultados óptimos, contrólense los rangos de los parámetros cloro, alcalinidad y valor pH en el agua de la piscina antes de realizar el test de concentración de cianuro. Esto puede hacerse con el «Test para piscinas 3 en 1» (REF 90752) o el «Test para piscinas 5 en 1» (REF 90759).

Indicaciones de peligro:

Este test no contiene ninguna sustancia peligrosa que deba ser indicada en la etiqueta.

Instrucciones de uso:

1. Sumerja por 5 segundos la tira reactiva con todas sus almohadillas en el agua de la piscina moviéndola hacia adelante y atrás.
2. Agite un poco para eliminar el exceso de líquido.
3. Compare inmediatamente la almohadilla con la escala de colores.

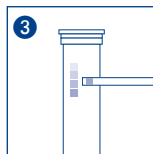
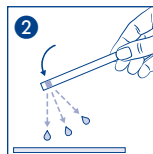
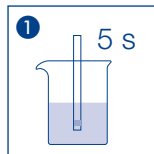
Eliminación:

Consulte la información sobre la eliminación en la ficha de datos de seguridad. Puede descargar la ficha de datos de seguridad en www.mn-net.com/SDS.

Almacenamiento:

Protéjase las tiras de la luz solar y de la humedad. Guárdese el envase en un lugar fresco y seco, a una temperatura 4–30 °C.

Estando almacenadas correctamente, las tiras reactivas pueden usarse hasta la fecha de vencimiento que consta en el envase.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Cyanuurzuur-test

nl

Inhoud:

1 aluminium blikje met 25 teststaafjes

Meetbereik:

0 · 50 · 100 · 150 · 300 mg/L cyanuurzuur

Specifieke richtlijnen voor deze test:

In zwembadwater wordt chloor door sterke instraling van de zon afgebroken. Door de toevoeging van cyanuurzuur wordt het chloor gestabiliseerd en het afbraakproces vermindert. Naast chloor wordt ook chloorisocyanuurzuur direct als ontsmettingsmiddel gebruikt. Voor het stabiliserende effect is een hoeveelheid van ten minste 30–50 mg/L cyanuurzuur noodzakelijk. Te hoge concentraties hebben echter afzettingen en vertroebelingen van het zwembadwater tot gevolg en dienen derhalve te worden vermeden.

Algemene richtlijnen:

Neem telkens slechts het benodigde aantal teststaafjes uit de verpakking. Het blikje daarna onmiddellijk weer goed afsluiten. Testvelden niet aanraken.

Voor optimale meetwaarden dienen vóór de bepaling van de concentratie cyanuurzuur in het zwembadwater de parameters chloor, alkaliniteit en pH-waarde binnen het correcte bereik te worden ingesteld. Dit kan bijvoorbeeld met de zwembadtest 3 in 1 (REF 90752) of de zwembadtest 5 in 1 (REF 90759) worden gecontroleerd.

Waarschuwingen voor risico's

Deze test bevat geen verplicht te labelen gevaarlijke stoffen.

Gebruiksaanwijzing:

1. Dompel het teststaafje met alle testvelden in het zwembadwater en beweeg het gedurende 5 sec. heen en weer.
2. Schud de overtollige vloeistof eraf.
3. Vergelijk het testveld meteen met de kleurschaal.

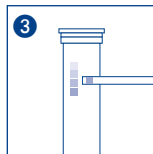
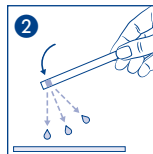
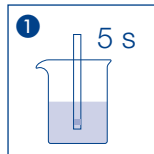
Verwijdering:

Raadpleeg het veiligheidsinformatieblad voor informatie over de afvoer. U kunt het veiligheidsinformatieblad downloaden van www.mn-net.com/SDS.

Opslagcondities:

Bescherm de teststaafjes tegen zonlicht en vochtigheid. Het blikje koel en droog bewaren (opslagtemperatuur 4–30 °C).

Mits bewaard onder de juiste omstandigheden zijn de teststaafjes tot aan de opgedrukte vervaldatum houdbaar.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Test per l'acido cianurico

it

Contenuto:

1 confezione in alluminio contenente 25 strisce analitiche

Rango di misura:

0 · 50 · 100 · 150 · 300 mg/L acido cianurico

Indicazioni specifiche per il presente test:

Il cloro utilizzato per disinfettare le acque delle piscine tende a degradarsi per effetto del soleggiamento intenso. L'aggiunta di acido cianurico consente di stabilizzarlo e ridurne la degradazione. Una sostanza alternativa al cloro oggi frequentemente in uso per la disinfezione diretta delle acque delle piscine è il cloro isocianurato. Per ottenere l'azione stabilizzante richiesta, è necessario aggiungere almeno 30–50 mg/L di acido cianurico. Concentrazioni troppo elevate determinano la formazione di sedimenti nonché l'aumento della torbidità delle acque e sono quindi da evitare.

Indicazioni generali:

Estrarre dalla confezione soltanto il numero di strisce analitiche necessario per la misura. Dopo il prelievo, richiudere bene e immediatamente la confezione. Non toccare con le dita i settori di carta reattiva sulla striscia.

Per ottenere valori di misura ottimali, regolare correttamente i parametri cloro, alcalinità e pH prima di procedere alla determinazione della concentrazione di acido cianurico nell'acqua della piscina. Il controllo di tali parametri può essere eseguito, ad esempio, con il test per piscine 3 in 1 (REF 90752) oppure con il test per piscine 5 in 1 (REF 90759).

Indicazioni di pericolo:

Il presente test non contiene sostanze pericolose con obbligo di etichettatura.

Istruzioni per l'uso:

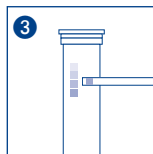
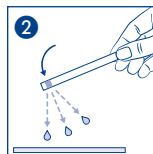
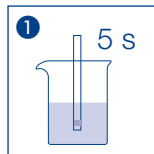
1. Immergere la striscia in acqua avendo cura che tutti i settori di carta reattiva si trovino nell'acqua della piscina e muoverla avanti e indietro per 5 secondi.
2. Scuotere la striscia per eliminare il liquido in eccesso.
3. Confrontare immediatamente il settore di carta reattiva con la scala cromatica.










Smaltimento:

Per informazioni sullo smaltimento, consultare la scheda di sicurezza. La scheda di sicurezza può essere scaricata dal sito www.mn-net.com/SDS.

Magazzinaggio e conservabilità:

Proteggere le strisce analitiche dall'esposizione diretta ai raggi del sole nonché dall'umidità. Conservare la confezione in un luogo fresco e asciutto (La temperatura di magazzino 4–30 °C). In casa di magazzino corretto, le strisce analitiche sono utilizzabili fino alla data di scadenza riportata sulla confezione.



 REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	 LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przeczytać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		